

B. Glætzner und WanChen Hsieh
"6 Triosonaten von Händel"

格雷茲納 與 謝宛臻

「韓德爾~六首雙簧管奏鳴曲」

雙簧管 / 格雷茲納、謝宛臻

低音管 / 簡凱玉

大提琴 / 林滄雯

低音大提琴 / 連珮致

大鍵琴 / 郭曉萍

2008/4/5/SAT/19:30

國立台北藝術大學 音樂廳
台北市北投區學園路一號





雙簧管 / 格雷茲納

國際知名的雙簧管演奏家格雷茲納(Burkhard Glaetzner)教授，於1957至1961年間就讀柏林音樂學校、其後於1961至1966年間就讀於東柏林音樂院“漢斯·艾斯勒”(Hochschule für Musik “Hans Eisler”)，受教於H.W.Wätzig教授。自1966年至1982年間，格雷茲納教授擔任萊比錫廣播交響樂團的首席雙簧管演奏家，同一時期，自1969年開始，任教於萊比錫孟德爾頌音樂院；1982年起，升任為雙簧管教授，並於1992年起，獲聘為柏林藝術大學(UdK Berlin)雙簧管C4(德國最高職等)教授至今。

格雷茲納教授曾獲許多國際比賽獎項，如布拉格之春、布達佩斯國際音樂大賽等；並於1968年創立Aulos三重奏(雙簧管、大提琴、鋼琴)，及1970年與作曲家暨長號演奏家Friedrich Schenker合組新音樂團體“漢斯·艾斯勒”，這兩個團體與不同領域的音樂家與藝術家合作，激發出的創作與首演樂曲，至今已超過百餘首。

自1987年至2003年間，他擔任萊比錫布商大廈管弦樂團之室內樂團體 Neues Bachisches Collegium Musicam的音樂總監，與此團的巡迴演出遍及歐洲所有國家與亞洲及美洲多國。此外，格雷茲納教授超過六十張的錄音，其中也有許多獲得國際知名唱片獎項，肯定他在藝術上的成就。

格雷茲納教授不僅是首屈一指的雙簧管演奏家，亦是傑出的指揮與教育家。



雙簧管 / 謝宛臻

“當謝宛臻在演奏時仿佛就像變了個人，全然地投入、充滿激情、炫目耀眼、毫無瑕疵-就像天使。”這是2004年6月德國Mitteldeutsche Zeitung所刊登的演奏評論。獲得第七屆「韓德爾國際雙簧管比賽」首獎的謝宛臻，是首位在國際比賽中獲得此等殊榮的台灣雙簧管演奏家。她在台灣接受了完整的音樂基礎教育，畢業於福星國小及師大附中音樂班，曾師事劉廷宏及黃綉惠老師，在校期間，即屢次以優異表現，獲全國音樂比賽雙簧管青少年組第一名、台北市交主辦之協奏曲比賽首獎，及奇美文化基金會之藝術人才獎學金；並以十七歲之齡與台北市交(TSO)及師大附中交響樂團合作演出協奏曲。高中畢業後隨即考入柏林藝術大學(UdK Berlin)，受教於雙簧管名家Burkhard Glaetzner教授門下，並隨前柏林愛樂雙簧管首席Lothar Koch先生與現任柏林愛樂首席Albrecht Mayer習藝，於2000年初以最優成績畢業於柏林藝術大學，取得Diplom學位。其後於2006年6月間，以特優獎(mit Auszeichnung)完成柏林藝術大學雙簧管「國家最高演奏文憑(Konzertexamen)」學位。

受到Glaetzner教授的影響，謝宛臻對當代及巴洛克時期音樂的詮釋別有一番心得，曾有德國聽眾形容，「若閉上眼睛欣賞她的演出，絕對不會猜到她是亞洲人，她的巴洛克音樂語言是如此的流暢自然。」旅德期間，她受邀於各地演出獨奏，如Halle的韓德爾音樂節、歷史超過百年的萊比錫巴赫音樂節，及德國音樂院節(Deutscher Musikschultag)在柏林市政廳的演出等。2006年5月間，受巴黎文化中心之邀，與法國鋼琴家Jean Dube合作，於柏林法國大教堂演出台灣作曲家作品。同時，亦多次獲邀演出協奏曲，其中包括，與中德廣播交響樂團(mdr)、柏林喜歌劇院團員、Schöneberg室內樂團及柏林Adlershof室內樂團合作演出，皆受到高度的評價。至於樂團方面的演出，謝宛臻曾擔任UdK交響樂團雙簧管首席，接受指揮大師 Marris Jansons 的指導，亦曾於2000至2004年間擔任德國新波茲坦室內樂團固定成員，於2003年6月隨該團在前德國總統Rau座前演出，並由電視轉播。此外，她曾多次與ensemble affettuoso berlin、新柏林室內樂團、柏林現代歌劇院、Schöneberg室內樂團、西貝流士交響樂團及青年歐洲愛樂在歐洲各國巡迴，並擔任馬德堡劇院及前波茲坦愛樂交響樂團之客席英國管。因在德各地的演出不輟，於2000年膺選為德國GVL協會成員。

在此同時，謝宛臻也非常活躍於台灣各地的演出，自1999年起，即定期於全國各地舉行獨奏會，致力於發表近代雙簧管作品，其後並成為「知心樂坊」特約音樂家，近年內於台灣首演了德、法、英、日、韓等國知名作曲家之作品，獲得極大迴響，亦二度獲選為中正文化中心「樂壇新秀」，得與國家交響樂團(NSO)於2004年6月間合作演出協奏曲；又於2006年3月間，受邀與台北愛樂青年管弦樂團演出理查·史特勞斯雙簧管協奏曲，首度與指揮家邱君強合作，夫婦同台演出。

謝宛臻目前任教於國立交通大學音樂研究所、國立台北藝術大學音樂系及師大附中音樂班，首張古典演奏專輯「Bel Canto ~ 謝宛臻 Oboe 新美聲」，及首張跨界演奏專輯「越界嬉遊」於2007年秋，同步發行。

寫在音樂開始前

能夠邀請格雷茲納教授再次來到台灣演出，真是莫大的榮幸！

這是十多年前，當我還不是他的學生時，坐在國家音樂廳的觀眾席間欣賞他的演出，無法想像的事。教授以對巴洛克時期及當代音樂的卓越詮釋，深受世界樂壇推崇已數十年，累積的唱片錄音也超過六十餘張，這對於一位雙簧管演奏家來說，是劃時代的創舉，在世界樂壇上亦是指標性的人物，有幸能跟隨他學習近十載，真是無法只用獲益良多來形容，除了音樂上的擇善堅持，對任何一場演出都抱持最認真的態度來準備，才是影響他所有學生最重要的無價之寶！

這次很難得的是，同時邀集到旅法大鍵琴家曉萍、與NSO的台灣樂壇精英 ~ 凱玉、滄雯與珮致，能夠特別為這個project空出許多時間，在這個連藝術 ~ 排練及演出都講求快速的年代，真的是非常不容易，由衷地感謝這群朋友願意為音樂的付出。

希望大家會喜歡這套曲目首次完整的在台灣演出，這是獨一無二的呈現，也是對演出者與觀眾的試驗，又，哪一場演出不是如此呢？ enjoy it!

2008.03 謝宛臻

特別感謝：

國立交通大學音樂研究所 所長 辛幸純教授
國立交通大學藝文中心 主任 洪惠冠女士

曲目 Program

韓德爾：六首給兩隻雙簧管與數字低音的奏鳴曲 作品380~385

G. F. Händel: 6 Triosonaten für 2 Oboen und Basso continuo HWV 380-385

第一首	降B大調	作品380	1.	B-Dur HWV 380
第二首	d小調	作品381	2.	d-moll HWV 381
第三首	降E大調	作品382	3.	Es-Dur HWV 382
第四首	F大調	作品383	4.	F-Dur HWV 383
第五首	G大調	作品384	5.	G-Dur HWV 384
第六首	D大調	作品385	6.	D-Dur HWV 385

第三與第四首奏鳴曲間將有十五分鐘的中場休息，因現場錄影將於電視轉播，為維持良好收音品質，請容我們提醒您，關閉行動電話與相關電子產品，及請勿於樂章中間鼓掌，感謝您的配合。

There will be a 15-minutes-pause between sonata no.3 and no.4.
Due to the live recording for tv-production,
we remind you to turn off the mobile phone and
please do not applause between movements.
Thank you very much for attentions!

台北市人。畢業於國立台灣師範大學音樂系後，即赴德國岱特摩音樂院(Hochschule für Musik Detmold)深造，以優異成績(sehr gut)取得獨奏家演奏文憑以及藝術家碩士文憑。曾師事Helman Jung、徐家駒以及郭宗恆教授。

曾榮獲台灣區八十二年度青少年組低音管獨奏第一名、第十屆奇美藝術人才培訓獎、沛思文教基金會之第一屆十大傑出青年音樂獎木管五重奏第一名、德國學術文化交流基金會之獎學金(DAAD)、九十四年度國立中正文化中心之樂壇新秀以及2005年中國第一屆FOX大管大賽青年組第一獎。

除樂團表演之外，活躍於個人獨奏以及各類型室內樂表演活動。曾經參與亞洲青年交響樂團、德國青年愛樂、德國Schleswig-Holstein音樂節以及日本太平洋音樂節。

2005年獲選為樂壇新秀，於國家演奏廳、國立嘉義大學、國台台南女子技術學院舉辦個人獨奏會。2006年二月於德國與德國岱特摩音樂院樂團合作演出Mozart低音管協奏曲(KV.191)第三樂章、四月與台北市立中正高中音樂班於國家音樂廳演出Mozart降E大調交響協奏曲(KV.297b)，擔任低音管獨奏。2007年一月份於德國Detmold擔任低音管獨奏與西北德愛樂(Nordwestdeutsche Philharmonie)協奏演出Otmar Nussio: Variaioni su un'Arietta di Pergolesi per Fagotto e Orchestra d'archi (1953)。九月底於國家演奏廳舉行巴松之魅個人低音管獨奏會。

現任國家交響樂團低音管首席、徐家駒低音管室內樂團團員、及時行樂木管五重奏團員並任教於實踐大學音樂系、國立台灣藝術大學音樂系以及古亭國小音樂班。



低音管 / 簡凱玉

旅法大鍵琴家郭曉萍於市立師專音樂科畢業後即順利赴法，進入法國里昂國家高等音樂學院(Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon)，雙主修大鍵琴及數字低音。大鍵琴師事，Huguette DREYFUS及Françoise LENGELLE，數字低音師事數字低音大師：Jesper Boje CHRISTENSEN及Yves RECHSTEINER。

1996年由於教授的認可推薦，以最優異的成績提早一年畢業，取得法國最高文憑：演奏家文憑。因她的好奇及努力不解的精神並不以此而滿足，繼而前往古樂聖地尼德蘭，進入荷蘭阿姆斯特丹音樂學院，修習第三階段獨奏家文憑(Conservatorium van Amsterdam)，大鍵琴師事Menno van Delft，1999年取得最高文憑。除了獨奏外於數字低音的表現尤其被格外讚賞。1996年進入阿姆斯特丹音樂學院，即被校方聘為古樂系伴奏直至1999年。

在這一段期間於歐洲各大音樂節獨奏及室內樂皆有活躍的表現，並於1997年成立歐內斯特室內樂團 L'Assemblée des Hommes Curieux，次年即一躍而出贏得義大利彭伯堤世界大賽(PREMIO BONPORTI)首獎及評審特別獎。評審主席Gustav LEONHARDT極為讚賞，應邀AMBROSNAY音樂季及法國國家音樂網現場轉播，此外也於義大利、比利時、西班牙、荷蘭、葡萄牙各大音樂節定期的演出。

除了音樂會的演出，郭曉萍對於大鍵琴及數字低音的教學亦十分熱中，於1998年受聘於西班牙兩果國立高等音樂學院(Conservatorio Superior de Vigo)為大鍵琴及數字低音課席教授，並於2000年以優異的成績取得法國大鍵琴國家文憑(Diplôme d'Etat)取得教授資格。於2004年經法國教育局甄試取得專任教授資格，目前於三所音樂學校任教大鍵琴及數字低音，並於Franconville擔任古樂系主任。



大鍵琴&管風琴 / 郭曉萍

美國新英格蘭音樂院大提琴演奏碩士，國立台北藝術大學音樂學士。師承 Casals 及 Piatigovsky 嫡傳弟子、柴科夫斯基大賽金牌得主 Prof. Laurence Lesser、俄籍大提琴家馬諾欽、陳哲民，並接受馬友友、羅斯卓波維奇與 Aldo Parisot 指導。室內樂受教於茱麗亞絃樂四重奏、林昭亮、固爾德三重奏、James Duham。

多次獲台灣區大提琴及室內樂比賽優勝、Aspen 音樂節 full Scholarship、Wilhelmina c. Sandwen Fellowship、Moscow Conservatory Scholarship、NEC Scholarship、中華開發人才藝術獎、關渡新聲協奏曲及獨奏優勝與樂團合作演出查都亮大提琴協奏曲。

曾受邀擔任 Tanglewood 音樂節大提琴首席、Hingham Symphony 首席、台北愛樂廣播樂團、台灣青年管弦樂團大提琴首席、文建會加台音樂節駐節演奏家。目前活躍於國內各類型的演出，定期於國家演奏廳及各文化中心舉辦個人演奏會，深受好評。任教於南華大學、台南女中、華崗藝校、淡江中學等多所音樂科系，並受邀任絃琴藝緻四重奏、台灣弦樂團、台北愛樂管絃樂團大提琴家。



大提琴 / 林滄雯

美國新英格蘭音樂院演奏學士、碩士學位。曾師事低音提琴家饒大歐教授、Dr. Donald Palma、Dr. James Orleans。

1988、1990、1992-1995年台灣省及台北縣音樂比賽六度第一名，並與光仁高中管絃樂團協奏 DRAGONETTI CONCERTO。

畢業於台北光仁中學後，獲美國波士頓新英格蘭音樂院全額獎學金，隨之赴美進修。

1997年及2002年受邀參加日本太平洋音樂節，與 Martha Argerich 及 Joshua Bell 合作演出。並與獨奏家林昭亮及 Alicia De Larrocha 隨亞洲青年管絃樂團於日本、香港、中國大陸及東南亞各地巡迴演出。

2000年受邀參加德州 Round Top Festival Orchestra 音樂夏令營，同年並與北美青年精英管絃樂團於卡內基音樂廳演出。在美期間曾與波士頓 Brockton 交響樂團巡迴演出，並任新英格蘭音樂院管絃樂團及歌劇管絃樂團首席，表現優異。並曾隨世界各地知名低音提琴演奏家 Gary Karr、Paul Ellison、Bernard Cazauran 等學習低音提琴演奏技巧及樂團專業演奏法。

近期更致力於嘗試各類型之音樂表演型態，與 NSO 團員共組八人室內弦樂團於各地巡迴演出，多次跨界演奏古典、爵士與流行音樂，並與長笛演奏家甘宜正及許鶴齡共組爵士四重奏，於全台各地文化中心舉辦多場音樂會；2006年七月再次赴美波士頓知名爵士音樂學院 - Berklee college of music 暑期進修，主修爵士音樂演奏；2007年中於巴赫廳舉行個人獨奏會；2008年初將於十方樂集舉行室內樂巡迴推廣音樂會。

此外，亦多次擔任國內知名比賽及音樂學校入學考試之評審，如建華銀行音樂大賽、台北藝術學院畢業音樂會評審，台北縣國中音樂班聯合招生入學考試。現任職於國家交響樂團，並為台北縣中平國中音樂班、光仁高中音樂班、福和國中弦樂團及管樂團等低音提琴講師。



低音大提琴 / 連珮致

Anmerkungen zu Händel 6 Sonaten für 2 Oboen und Basso continuo

Ob Georg Friedrich Händel die 6 Sonaten für 2 Oboen und Basso Continuo nun mit 9 oder erst mit 20 Jahren komponiert hat (darüber streiten sich die Gelehrten freilich trefflich), ist für uns heute fast ohne Belang, denn wir haben hier eines der genialen zyklischen Werke für die Oboe aus der Zeit des Hochbarock, dem Abschluß einer zeithistorischen Periode, dem letzten großen Blühen der musikalischen Form des Absolutismus. Die Zahl 6, eine Zahl von großer Symbolkraft für das Christentum, hat doch danach Gott die Welt in 6 Tagen erschaffen. Die Kunst, die Musik ist voll von großen Beispielen dieses Glaubens. J.S.Bach 6 Brandenburgische Konzerte, 6 Kantaten des Weihnachtsoratoriums um hier nur wenig zu nennen. Aber warum neben Händel auch der große Dresdner Komponist Jan Dismas Zelenka (ein anderer Stern am späten Barockhimmel, ähnlich strahlend wie der Bach's), der im Anhaltinischen Zerbst wirkende Johann Friedrich Fasch oder Johann Gottlieb Heinichen, sich mit ebenso bedeutenden großen zyklischen Werken für 2 Oboen, Fagott und B.c. zu Wort gemeldet haben wird wohl der Spekulation weiter Raum geben können.

Die Oboe ist neben Violine und Flöte im Barockzeitalter das singende Melodieinstrument, von allen Komponisten reich bedacht, im Orchester, in der Oper, der Kammermusik mit vielfältigsten lyrischen oder virtuoson Aufgaben ausgezeichnet. Die klanglichen und technischen Varianten sind von den Virtuosen von vor 300 Jahren auf neue großartige Höhepunkte geführt, und von den Komponisten dankbar in Noten umgesetzt wurden.

2 Oboen in 6 Sonaten mit reichhaltigem Basso continuo sollen so einen Mikrokosmos von Affekten der Musik vor dem Hörer erstehen lassen. Dem Basso continuo kommt dabei eine besondere Bedeutung zu. Ist es doch, das Continuum, das Immerwährende, welches die Grundlage, die Basis aller Empfindungen darstellt. In unserer Aufführung besetzen wir sie mit dem Cembalo und im Wechsel mit der Orgel dazu Cello, Kontrabaß und ein Fagott, so erreichen wir immer neue Grundlagen und Farben für die zwei spielerisch ineinander verwobenen Oberstimmen.

Burkhard Glaetzner
März 2008

究竟韓德爾(G. Fr. Händel, 1685-1759)這六首給兩隻雙簧管與數字低音的奏鳴曲是在九年內或是耗時二十年才完成的作品呢? (對於這個問題已經有許多飽學之士有極佳的辯論)對於今日的我們幾乎是無關緊要了, 而我們已擁有一部完美的雙簧管作品, 來自那巴洛克極盛時期、一個最終的絕對音樂結構之極至展現的古老年代。數字六, 這個具有高度基督教信仰象徵力的數字, 來自於上帝在六天內創造了這個世界, 藝術及音樂的領域中, 隨處可見這個信仰的蹤跡, 如巴赫的六首布蘭登堡協奏曲、六首聖誕神劇中的清唱劇等, 在此不贅述。但為何除了韓德爾之外, 另有幾位如偉大的德勒斯登作曲家采蓮卡(Jan Dismas Zelenka, 1679-1745), 晚期巴洛克的偉大作曲家, 其創作有如巴赫的作品般具有魅力), 及活躍於 Anhaltinischen Zerbst 地區(今德中地區、德勒斯登與萊比錫一帶)的作曲家法許(J. Fr. Fasch, 1688-1758)或是作曲家漢尼先(J. G. Heinichen, 1683-1729), 亦創作有一組相同編制(給兩隻雙簧管、低音管與數字低音)且同等重要又著名的樂曲呢? 這其中有許多值得討論的空間。

雙簧管是巴洛克時期除了小提琴與長笛之外重要的旋律樂器, 亦是許多作曲家所青睞, 用於交響樂、歌劇、或室內樂, 時而抒情、時而炫技, 是被賦予多樣面貌的樂器, 雙簧管在音色上與技巧上的變化已於大約三百年前即已被演奏大師們帶入高峰, 值得慶幸的是, 這些美妙的音樂被歷代的作曲家們, 轉換成樂譜完整地保存了下來。

兩隻雙簧管在這六首奏鳴曲中, 將與豐富多彩的低音群合作, 讓這組充滿各式音樂表現力的小宇宙重現在聽眾前, 且數字低音群亦有特殊意義, 即持續的、不間斷的扮演音樂的基層、一切創作的根本, 在本場演出中, 我們將以大鍵琴或是小管風琴, 搭配大提琴、低音大提琴與低音管, 以期達到一直有新鮮感的音樂基層與音色變化, 與兩個交疊交織緊密的高音聲部做成完美的結合。

B. 格雷茲納
三月, 2008